

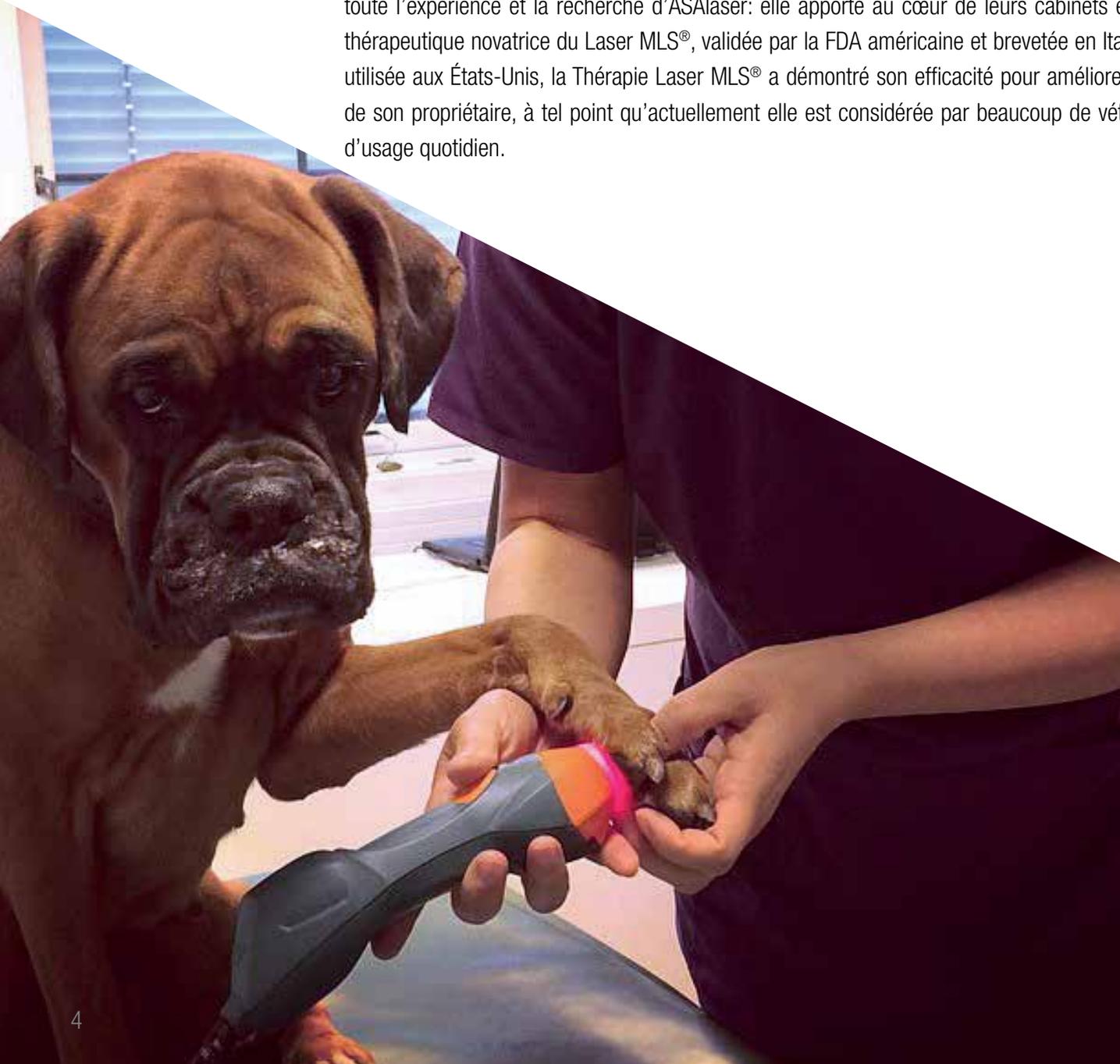


# Merci

A S A L A S E R  
V E T E R I N A R Y

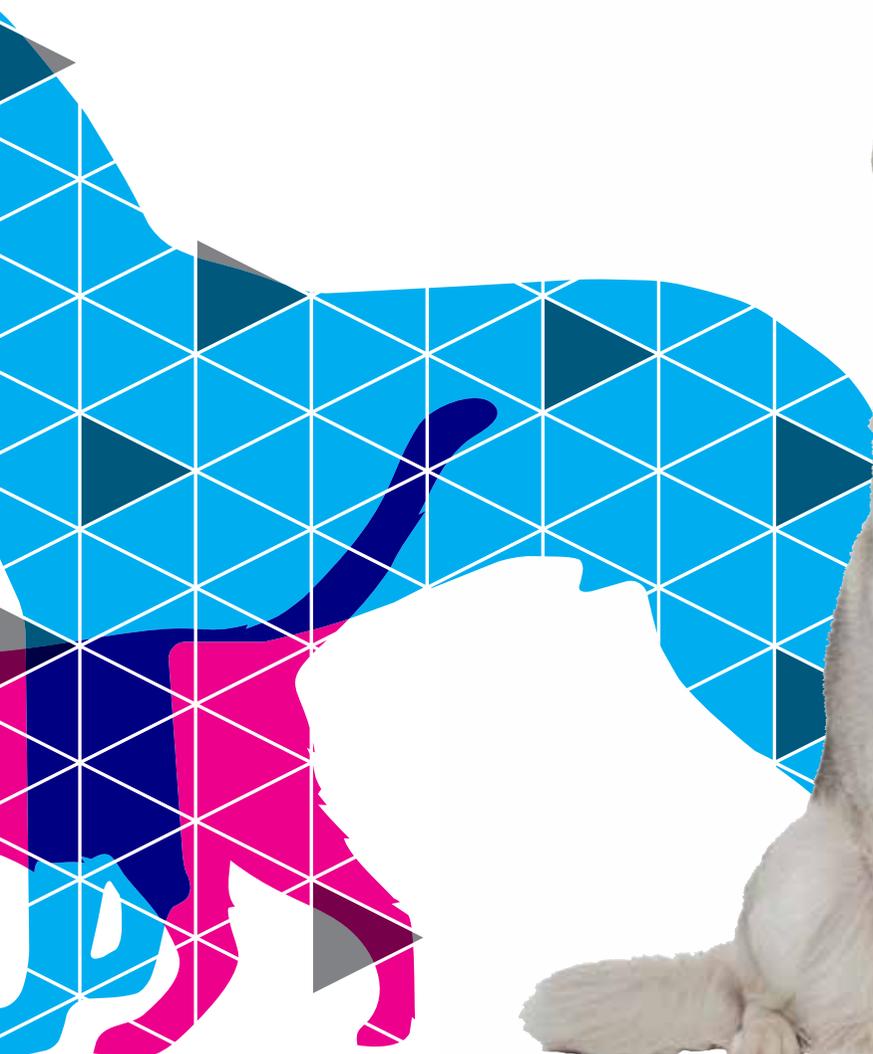
## Grâce à une méthode innovante, laser et médecine vétérinaire travaillent ensemble.

ASAveterinary met à la disposition des vétérinaires toute l'expérience et la recherche d'ASAlaser: elle apporte au cœur de leurs cabinets et de leurs cliniques la méthode thérapeutique novatrice du Laser MLS®, validée par la FDA américaine et brevetée en Italie et aux États-Unis. Largement utilisée aux États-Unis, la Thérapie Laser MLS® a démontré son efficacité pour améliorer la qualité de vie de l'animal et de son propriétaire, à tel point qu'actuellement elle est considérée par beaucoup de vétérinaires comme une technique d'usage quotidien.



# Pour de nombreuses pathologies importantes.

Sûre, non-invasive, indolore, la Thérapie Laser MLS® est indiquée pour traiter différentes pathologies chez les petits animaux.



- ▶ Bursites
- ▶ Cicatrisation des plaies chirurgicales
- ▶ Contusions, Hématomes
- ▶ Déchirures et élongations musculaires
- ▶ Discopathie
- ▶ Fistules périnéales / Fistules au périnée
- ▶ Granulomes de léchage
- ▶ Gingivites et stomatites
- ▶ Lésions aiguës et chroniques de tendon
- ▶ Lésions cutanées superficielles (blessures, ulcères, plaies)
- ▶ Maladies dégénératives articulaires
- ▶ Ostéo-arthrite
- ▶ Troubles de l'appareil locomoteur

A S A L A S E R  
V E T E R I N A R Y

# Qu'est-ce qui rend notre laser différent de tous les autres?

**Trois lettres: MLS®.** Résultat important de la recherche scientifique ASAlaser, la Thérapie Laser MLS® (Multiwave Locked System) surmonte les limites de la thérapie laser traditionnelle par des traitements brefs, efficaces dès les premières séances, et par des résultats de longue durée. Basée sur des émissions combinées et synchronisées, elle permet de tirer bénéfice, en même temps et en toute sécurité, des avantages de l'émission continue/pulsée par fréquences.



## 905 nm ÉMISSION PULSÉE

L'émission pulsée favorise en particulier l'effet analgésique

## PULSION MLS®

Les longueurs d'onde choisies garantissent à l'énergie d'arriver en profondeur

## 808 nm ÉMISSION CONTINUE

L'émission continue favorise en particulier l'effet anti-inflammatoire et antioedémateux

## COMBINAISON SYNCHRONISATION

La synchronisation en une pulsion unique de rayons spécifiques continus et pulsés permet d'obtenir la synergie et la potentialisation de chaque effet

## AVANTAGES

L'importante atténuation des symptômes dès les premières applications. Durée réduite du traitement, résultats durables

## EFFET THÉRAPEUTIQUE

Le remarquable effet analgésique et l'effet intense anti-inflammatoire et anti-œdémateux de la pulsion MLS® se manifestent en même temps tout en se renforçant réciproquement

**MLS®**  
Multiwave  
LockedSystem

## Non pas un laser quelconque, mais un laser qui travaille sur la synchronisation parfaite.

MLS® (Multiwave Locked System) associe et synchronise en une pulsion unique des faisceaux spécifiques continus et pulsés avec différentes longueurs d'onde. Cette synchronisation s'effectue grâce à un système de contrôle breveté (Multiwave Locked System) qui permet de moduler les caractéristiques du faisceau selon les besoins. L'énergie, ainsi contrôlée et synchronisée, arrive en profondeur dans les tissus, amplifie ainsi l'effet thérapeutique analgésique, anti-inflammatoire et anti-œdème tout en accélérant les délais de guérison.



## Une distribution optimale et homogène de l'énergie.

L'action synchronisée, spécifique de la Thérapie Laser MLS®, permet d'obtenir une pulsion lumineuse complexe et élaborée en mesure de transférer avec une plus grande efficacité, par rapport aux émissions laser traditionnelles, l'énergie lumineuse aux structures anatomiques cibles de la thérapie. La distribution de l'énergie dans les tissus est homogène. Cette modalité d'administrer de l'énergie facilite l'activation des photorécepteurs de la zone traitée, grâce justement à la zone-cible définie par le pointeur, tout en traitant un ample volume de tissu sous-jacent.



## Synchronisation parfaite = résultats optimaux.

- 1** Synergie et renforcement des effets anti-inflammatoires, analgésiques, anti-œdémateux
- 2** Diminution rapide de la douleur
- 3** Cicatrisation rapide des lésions superficielles (blessures, plaies)
- 4** Récupération accélérée du caractère structurel des tissus endommagés
- 5** Amélioration de la circulation sanguine locale
- 6** Amélioration de la qualité de vie de l'animal et de son propriétaire
- 7** Traitements de courte durée et avec peu d'applications par cycle

A S A L A S E R  
V E T E R I N A R Y



## MLS® est scientifiquement prouvé. Auprès d'ASAcampus.

L'efficacité et la sécurité de la Thérapie Laser MLS® ont été scientifiquement prouvées auprès d'ASAcampus, le Laboratoire Conjoint auprès du Département de Recherche Biomédicale Expérimentale et des Cliniques de l'Université de Florence - Italie, dirigé par la Dr. Monica Monici. Relié à un réseau international de chercheurs, parmi lesquels le Département de Sciences Cliniques Vétérinaires de l'Université de Padoue, ASAcampus nous a permis de démontrer la validité de notre travail en identifiant les interactions biologiques et les trois effets thérapeutiques importants du rayonnement MLS® (photochimique, photothermique, photomécanique).

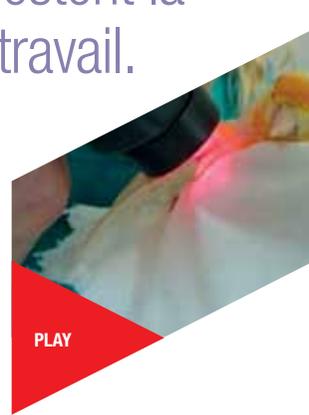
Un remerciement spécial à tous les patients qui, chaque jour, nous manifestent la valeur de notre travail.



PLAY

**CANARI AVEC PERTE DE PLUMAGE**

*Avec l'aimable concession du Dr. Giordano Nardini,  
Modena, France*



PLAY

**HIGHLAND FOLD AVEC ARTHRITE ET  
DOULEUR AUX ARTICULATIONS DU TARSE  
ET DU CARPE ET À LA COLONNE**

*Avec l'aimable autorisation du Dr. Roberta Burdisso,  
Paris, France*



PLAY

**ROCKY, TRAITEMENT POUR DÉHISCENCE  
DE PLAIE À LA QUEUE**

*Avec aimable concession du Dr. Sikke Minnema,  
Overijssel, Pays-Bas*



VOUS DÉSIREZ CONNAITRE  
PLUS À FOND ASACAMPUS?

# ASAveterinary pour Vous.

## Pour mieux travailler.

Pour travailler de façon optimale avec la Thérapie Laser MLS<sup>®</sup>, ASAveterinary met à votre disposition une série de services et de supports intégrés.



### FORMATION

ASAveterinary organise des formations sur les dispositifs achetés, des séminaires d'approfondissement et des conférences nationales et internationales afin de faire connaître de manière claire et complète les avantages de Thérapie Laser MLS<sup>®</sup>.



### MATÉRIELS SCIENTIFIQUES INFORMATIFS

Tous les instruments d'information qu' ASAveterinary a créés pour vous sont disponibles aussi sous format électronique.



### SERVICE TECHNIQUE

Notre service technique, garanti par les trente années d'expérience d'ASA, est toujours disponible pour répondre à toutes vos demandes ou exigences.



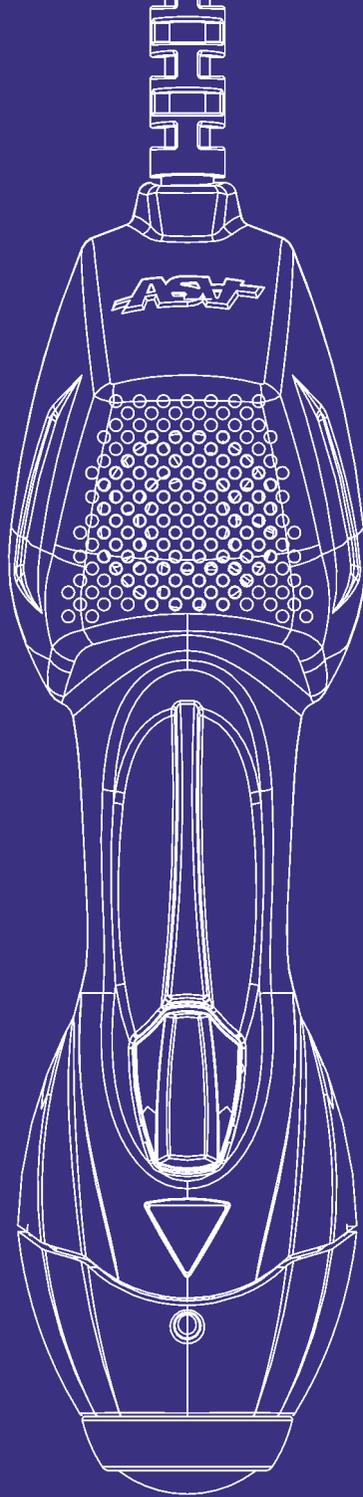
### PORTAIL WEB [www.asaveterinary.fr](http://www.asaveterinary.fr)

Nous vous invitons à consulter notre site pour informations et mises à jour sur le monde ASAveterinary.



### AIDE EN LIGNE *sur le portail web*

Des collègues vétérinaires sont à votre disposition pour répondre à vos questions de caractère technique, scientifique et pratique.



Comment la Thérapie Laser MLS<sup>®</sup> peut-elle profiter à votre cabinet ?  
Calculez votre retour sur investissement.



ASA LASER  
VETERINARY

# Mphi Vet



## La Thérapie Laser MLS® facile à utiliser, n'importe où.

Caractérisée par des pics d'émission de **25 W**, le dispositif Mphi Vet vous permet d'utiliser les avantages de la Thérapie Laser MLS® en tout lieu: dans votre cabinet et même à domicile.

La lentille du pointeur définit une zone-cible de 2 cm de diamètre, ce qui facilite l'activation des photorécepteurs de la zone traitée et agit en même temps sur un ample volume de tissu sous-jacent.

Son pointeur ergonomique, parfait pour le traitement par points ou par balayage homogène est conçu pour garantir une efficacité maximale de longue durée.



## Mphi Vet Trolley: la solution complète inventée pour votre cabinet.

Mphi Vet Trolley a été inventé pour joindre l'efficacité de la Thérapie Laser MLS® à la meilleure commodité d'utilisation. Le chariot ergonomique est en effet utile pour loger le Mphi Vet et ses accessoires: le déplacement de l'appareil dans votre cabinet est alors facilité et vous permet de l'avoir toujours à portée de mains pendant le traitement.



Le filtre pour poils et poussières assure une efficacité totale à chaque traitement.



L'interface de l'utilisateur pourvu d'un écran couleur tactile rétroéclairé vous permet de travailler de la meilleure façon. Le logiciel est conçu pour satisfaire vos exigences en vous offrant des modalités opérationnelles complètes.



# Mphi Vet **ORANGE**

## La Thérapie Laser MLS® facile à utiliser, n'importe où. Et avec une puissance maximale de 75 W.

Imaginez toutes les qualités de Mphi Vet: autonomie, facilité d'emploi puisque portable, dimensions et poids réduits. Maintenant, ajoutez les objectifs atteints par la recherche ASA: nous vous présentons Mphi Vet Orange.

Les sources MLS® ont une puissance maximale de **75 W** et une puissance médiane jusqu'à 1.2 W, exploitée grâce à la synchronisation des émissions (continue/pulsée en fréquences), ce qui permet d'atteindre les tissus profonds en toute sécurité sans dommages thermiques.



Grâce à la plus grande puissance de crête, il est possible d'agir sur la douleur de manière plus immédiate, ainsi que d'augmenter l'effet anti-inflammatoire, d'accélérer l'effet anti-œdémateux, et de favoriser les processus de réparation cellulaire.



Grâce à l'interchangeabilité de la partie terminale du pointeur, la lentille standard (zone-cible de 2 cm de diamètre) peut être remplacée rapidement et facilement par des guides de lumière à haute efficacité, capables de véhiculer le rayon laser en spots beaucoup plus petits pour les thérapies spécifiques pour pathologies orales et laser d'acupuncture.



Le guide de lumière courbé est particulièrement adapté au traitement des pathologies telles que gingivites et stomatites, puisqu'il réduit au maximum la gêne de l'animal en facilitant la manipulation. Le guide de lumière conique, court et avec un spot de seulement 4 mm de diamètre, a été conçu pour les applications de laser d'acupuncture.



Le filtre pour poils et poussières assure une efficacité totale à chaque traitement.



## Un logiciel pour une approche thérapeutique toujours plus personnalisée.

Mphi Vet Orange est doté d'un logiciel qui offre des protocoles dédiés aux soins des chiens, chats, équidés et animaux exotiques. La page initiale permet de sélectionner l'espèce animale désirée, et amène ensuite à la définition du protocole le plus approprié. Pour une approche thérapeutique plus personnalisée, il est possible de modifier les paramètres de traitement des protocoles prédéfinis et de créer des protocoles de traitement personnels.

# Charlie

## Charlie: idéal pour traiter des zones plus étendues du corps.

Vous pouvez utiliser de façon plus complète votre Mphi Vet en ajoutant l'option Charlie, l'applicateur à multi-diodes qui libère jusqu'à 3,6 W avec l'émission du pic de **25 W** (pour Mphi Vet) ou de **75 W** (dans la version créée pour Mphi Vet Orange). Cet applicateur permet de couvrir une zone-cible de 5 cm de diamètre, et en même temps il facilite le traitement de zones étendues du corps, favorise la relaxation musculaire des zones limitrophes et réduit la durée du traitement.



## Mphi Vet

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Pointeur avec groupe optique composé d'une source MLS® avec puissance jusqu'à 1.1 W - Puissance du pic 25 W Zone-cible Ø 2 cm visible par LED à haute efficacité à lumière rouge
  - ▶ LCD tactile à couleur à haute résolution avec interface utilisateur
  - ▶ Gestion simultanée des deux canaux indépendants
  - ▶ 18 programmes pré-réglés pour le chien et le chat
  - ▶ 21 programmes pré-réglés pour les équidés
  - ▶ Possibilité de personnaliser chaque paramètre de traitement
  - ▶ Protocoles personnels mémorisables
  - ▶ Modulation MLS® en CPW et FPW (Émission synchronisée de Continuous Pulsed Wave et Frequency Pulsed Wave)
  - ▶ Fréquence de modulation de la pulsion MLS® de 1 à 2000 Hz à pas de 1Hz
  - ▶ Niveau de puissance à 25%, 50%, 75% et 100%
  - ▶ Rapport cyclique fixe à 50% ou variable
  - ▶ Temps de traitement de 1" à 99'59" à pas de 1"
  - ▶ Calcul automatique de l'énergie émise en fonction des paramètres saisis
- ### ALARMES ET SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
- ▶ Lampe d'avertissement d'émission Laser
  - ▶ Verrouillage
  - ▶ Signal acoustique paramétrable par l'opérateur
  - ▶ Date et heure
  - ▶ Mot de passe pour la mise en marche du dispositif
  - ▶ Choix de langue
  - ▶ Prédiposition au branchement de répéteur de signal émission Laser
- ### ACCESSOIRES EN DOTATION
- ▶ 2 paires lunettes de protection laser
  - ▶ Sac porte-instruments
  - ▶ Porte-pointeur de table
  - ▶ Sac à bandoulière
- ### DIMENSIONS ET POIDS
- ▶ 36 x 28 x 10 cm; 3 kg
- ### ALIMENTATION
- ▶ Alimentation externe 18Vdc 50VA
- ### ACCESSOIRES EN OPTION
- ▶ Chariot porte-instrument
  - ▶ Applicateur à multi-diodes Charlie

## Mphi Vet Trolley

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Pointeur avec groupe optique composé d'une source MLS® avec puissance jusqu'à 1.1 W - Puissance du pic 25 W Zone-cible Ø 2 cm visible par LED à haute efficacité à lumière rouge
  - ▶ LCD tactile à couleur à haute résolution avec interface utilisateur
  - ▶ Gestion simultanée des deux canaux indépendants
  - ▶ 18 programmes pré-réglés pour le chien et le chat
  - ▶ 21 programmes pré-réglés pour les équidés
  - ▶ Possibilité de personnaliser chaque paramètre de traitement
  - ▶ Protocoles personnels mémorisables
  - ▶ Modulation MLS® en CPW et FPW (Émission synchronisée de Continuous Pulsed Wave et Frequency Pulsed Wave)
  - ▶ Fréquence de modulation de la pulsion MLS® de 1 à 2000 Hz à pas de 1Hz
  - ▶ Niveau de puissance à 25%, 50%, 75% et 100%
  - ▶ Rapport cyclique fixe à 50% ou variable
  - ▶ Temps de traitement de 1" à 99'59" à pas de 1"
  - ▶ Calcul automatique de l'énergie émise en fonction des paramètres saisis
- ### ALARMES ET SYSTEMES DE SECURITE
- ▶ Lampe d'avertissement d'émission Laser
  - ▶ Verrouillage
  - ▶ Signal acoustique paramétrable par l'opérateur
  - ▶ Date et heure
  - ▶ Mot de passe pour la mise en marche du dispositif
  - ▶ Choix de langue
  - ▶ Prédiposition au branchement de répéteur de signal émission Laser
- ### ACCESSOIRES EN DOTATION
- ▶ Chariot porte-instrument
  - ▶ 2 paires lunettes de protection laser
  - ▶ Sac porte-instruments
  - ▶ Porte-pointeur de table
  - ▶ Sac à bandoulière
- ### DIMENSIONS ET POIDS
- ▶ 63 x 54 x 85 cm; 20 kg
- ### ALIMENTATION
- ▶ Alimentation externe 18Vdc 50VA
- ### ACCESSOIRES EN OPTION
- ▶ Applicateur à multi-diodes Charlie

## Charlie

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Applicateur à multi-diodes Charlie avec groupe optique composé de 3 sources MLS® avec puissance jusqu'à 3.3 W - Puissance du pic 3 x 25 W Zone-cible Ø 5 cm visible par LED à haute efficacité à lumière rouge
  - ▶ Fourni avec
    - Sac porte-instruments
    - Espaceur pour positionnement correct
    - Poignée pointeur antiglisse
- ### DIMENSIONS ET POIDS
- ▶ 11 x 16 x 25 cm; 1 kg

## Mphi Vet ORANGE

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Pointeur avec groupe optique composé d'une source MLS® avec puissance jusqu'à 1.2 W - Puissance du pic 75 W Zone-cible Ø 2 cm visible par LED à haute efficacité à lumière rouge
  - ▶ LCD tactile à couleur à haute résolution avec interface utilisateur
  - ▶ Gestion simultanée des deux canaux indépendants
  - ▶ 20 programmes pré-réglés pour le chien et le chat
  - ▶ 21 programmes pré-réglés pour les équidés
  - ▶ 41 programmes pré-réglés pour les animaux exotiques divisés en Reptiles, Oiseaux et Mammifères
  - ▶ Guide laser d'acupuncture
  - ▶ Guide laser pour pathologies cavité buccale
  - ▶ Possibilité de personnaliser chaque paramètre de traitement
  - ▶ Protocoles personnels mémorisables
  - ▶ Modulation MLS® en CPW et FPW (Émission synchronisée de Continuous Pulsed Wave et Frequency Pulsed Wave)
  - ▶ Fréquence de modulation de la pulsion MLS® de 1 à 2000 Hz à pas de 1Hz
  - ▶ Niveau de puissance à 25%, 50%, 75% et 100%
  - ▶ Rapport cyclique fixe à 50% ou variable
  - ▶ Temps de traitement de 1" à 99'59" à pas de 1"
  - ▶ Calcul automatique de l'énergie émise en fonction des paramètres saisis
- ### ALARMES ET SYSTEMES DE SECURITE
- ▶ Lampe d'avertissement d'émission Laser
  - ▶ Verrouillage
  - ▶ Signal acoustique paramétrable par l'opérateur
  - ▶ Date et heure
  - ▶ Mot de passe pour la mise en marche du dispositif
  - ▶ Choix de langue
  - ▶ Prédiposition au branchement de répéteur de signal émission Laser
- ### ACCESSOIRES EN DOTATION
- ▶ Kit pour laser poncture
  - ▶ 2 paires lunettes de protection laser
  - ▶ Sac porte-instruments
  - ▶ Porte-pointeur de table
  - ▶ Sac à bandoulière
- ### DIMENSIONS ET POIDS
- ▶ 36 x 28 x 10 cm; 3 kg
- ### ALIMENTATION
- ▶ Alimentation externe 18Vdc 50VA
- ### ACCESSOIRES EN OPTION
- ▶ Chariot porte-instrument
  - ▶ Applicateur à multi-diodes Charlie Orange

## Mphi Vet Trolley ORANGE

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Pointeur avec groupe optique composé d'une source MLS® avec puissance jusqu'à 1.2 W - Puissance du pic 75 W Zone-cible Ø 2 cm visible par LED à haute efficacité à lumière rouge
  - ▶ LCD tactile à couleur à haute résolution avec interface utilisateur
  - ▶ Gestion simultanée des deux canaux indépendants
  - ▶ 20 programmes pré-réglés pour le chien et le chat
  - ▶ 21 programmes pré-réglés pour les équidés
  - ▶ 41 programmes pré-réglés pour les animaux exotiques divisés en Reptiles, Oiseaux et Mammifères
  - ▶ Guide laser d'acupuncture
  - ▶ Guide laser pour pathologies cavité buccale
  - ▶ Possibilité de personnaliser chaque paramètre de traitement
  - ▶ Protocoles personnels mémorisables
  - ▶ Modulation MLS® en CPW et FPW (Émission synchronisée de Continuous Pulsed Wave et Frequency Pulsed Wave)
  - ▶ Fréquence de modulation de la pulsion MLS® de 1 à 2000 Hz à pas de 1Hz
  - ▶ Niveau de puissance à 25%, 50%, 75% et 100%
  - ▶ Rapport cyclique fixe à 50% ou variable
  - ▶ Temps de traitement de 1" à 99'59" à pas de 1"
  - ▶ Calcul automatique de l'énergie émise en fonction des paramètres saisis
- ### ALARMES ET SYSTEMES DE SECURITE
- ▶ Lampe d'avertissement d'émission Laser
  - ▶ Verrouillage
  - ▶ Signal acoustique paramétrable par l'opérateur
  - ▶ Date et heure
  - ▶ Mot de passe pour la mise en marche du dispositif
  - ▶ Choix de langue
  - ▶ Prédiposition au branchement de répéteur de signal émission Laser
- ### ACCESSOIRES EN DOTATION
- ▶ Chariot porte-instrument
  - ▶ Kit pour laser poncture
  - ▶ Guide de lumière pour traitement de la cavité buccale
  - ▶ 2 paires lunettes de protection laser
  - ▶ Sac porte-instruments
  - ▶ Porte-pointeur de table
  - ▶ Sac à bandoulière
- ### DIMENSIONS ET POIDS
- ▶ 63 x 54 x 85 cm; 20 kg
- ### ALIMENTATION
- ▶ Batterie à polymères de lithium
  - ▶ Alimentation externe 18Vdc 50VA
- ### ACCESSOIRES EN OPTION
- ▶ Applicateur à multi-diodes Charlie Orange

## Charlie ORANGE

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- ▶ Applicateur à multi-diodes Charlie avec groupe optique composé de 3 sources MLS® avec puissance jusqu'à 3.6 W - Puissance du pic 3 x 75 W Zone-cible Ø 5 cm visible par LED à haute efficacité à lumière rouge
  - ▶ Fourni avec
    - Sac porte-instruments
    - Espaceur pour positionnement correct
    - Poignée pointeur antiglisse
- ### DIMENSIONS ET POIDS
- ▶ 11 x 16 x 25 cm; 1 kg



#### ASA srl

##### Corporate Headquarters / Registered Office

Via Alessandro Volta, 9  
36057 Arcugnano (VI) - Italy  
asalaser@asalaser.com

t. +39 0444 28 92 00  
f. +39 0444 28 90 80  
www.asalaser.com

##### Research Division / Branch

Laboratoire Conjoint Département  
de Recherche Biomédicale  
Expérimentale et des Cliniques  
l'Université de Florence

Viale G. Pieraccini, 6  
50139 Firenze - Italy  
asacampus@asalaser.com

Suivez-nous sur:



[www.asaveterinary.fr](http://www.asaveterinary.fr)